

## 买卖合同

协议双方：Technical Systems（以下称为‘公司’）

购货法人代表（以下称为‘客户’）

- 1 所有关于此次售卖家禽饲养工具（以下称为**产品**）的合约和条款（手写或口述）都必须符合这份合同上所写并按需执行。**除非**合同双方（公司和客户）在后期另外达成其他书面协议并签字。
- 2 公司保留拒绝全部或部分订单内容的权利。客户订单在发出后，和在公司声明拒绝该订单之前客户都不能撤回订单内容。**订单**在公司书面接受并承认，或在公司对客户发出产品确认清单之前都不具备效力。
- 3 客户应**自行确认**所购买产品符合客户自己的需求，假如所购产品不符合客户需求，公司概不负责。

### 价格和支付

- 4 公司保留调查客户信用，尤其是支付信用和支付能力的权利。海外客户需提供银行发布的信用证。
- 5 公司价格条款
- 5.1 公司提供的价格为净价，不包含增值税，进出口税，关税等任何形式的税务。如有货币兑换和清关费用均由客户承担。
- 5.2 所有的支出在没有特别声明的情况下包含在工厂交货价中。
- 5.3 工厂的净支出在没有特别声明的情况下都包括在工厂交货价中。
- 6 客户需全额支付产品价格后公司才会发出产品，除非后期签署其他书面合约。
- 7 客户将按以下条款全额付款：
- 7.1 按照发票清单要求的货币付款，转账至公司要求的南非银行账户。银行转账费用由客户承担。
- 7.2 不接受任何理由的非全额付款。
- 8 可以以现金或银行转账，网上转账等形式付款。转账需向公司**传真**提供转账证明。但支付只在客户账户收到钱后视为支付完成，除非达成其他后期约定。
- 9 客户同意如任何部分订单款项超过支付期限，将按照公司账户所属银行对个人提供的**最高的基本利率 + 3%（百分之三）**的利率产生月复利息，直到该款项全部结清。

### 公司无需执行的义务

- 10 一在客户对公司有任何欠账的情况下，公司有权但没有义务进行如下行动：
- 10.1 要求客户立即支付所欠的全部债务，无论该债务是否与买卖合同有关。
- 10.2 在订单的款项全额付清前，公司没有义务交送产品。
- 10.3 在付款时，约定款额到账之前，公司可以延迟履行公司方的义务
- 10.4 取消所有对客户优惠政策和信用政策。
- 10.5 在未能全额付款的情况下，公司可以保留客户预先支付的部分款项。

### 运送和风险承担

- 11 **运送和风险转移**将在双方书面承认交易成功时发生。但是尽管风险转移给了客户，在客户完成所有款项支付前，**产品的所有权仍属于公司**。
- 12 客户应派遣能在每一次出口协议上签字的相关人员以保证产品与收据清单上一致。该人员的签字将视为客户初步承认已经收到了公司提供的产品。
- 13 公司所提供的运输时间只能视为大概时间。公司会尽快按所给时间派送，但因以下情况**导致耽搁**，公司不承担责任：机器损坏、罢工、天灾、工人事故、战争、恐怖袭击、坏天气、停工、暴乱、不可抗力、内乱、火灾、交通堵塞、意外、政府政策原因、原材料不足。
- 14 公司承诺产品质量会符合**公司方原本定下的标准**。如果客户对产品质量或功能有其他特殊的要求，公司**只在**签署书面同意后认可那些标准，客户不得因产品不符合客户**自身**需求导致问题而进行质疑：
- 14.1 产品不具备客户所期望的功能而造成问题或损坏时，那些功能如不在公司所定的产品标准中，公司无需承担责任。
- 14.2 在客户理解错误产品功能的情况下买错了产品，公司概不负责。

### 有缺陷的商品

- 15 如果产品在运输后发现**有质量问题**，客户需在 14（十四）天内书面通知公司，如超时，公司将不再接受客户的诉求。书面通知应包含产品所属清单，运输单号和具体的质量问题。

- 16 客户需向公司提供并说明质量问题产生原因的具体情况，公司会按照那些情况对送回的产品进行测试，并在之后向客户通知结果。
- 17 公司对有质量问题的产品在调查并书面通知客户后，有自主决定对**产品**是维修还是替换的权利。
- 18 公司在替换有质量问题的产品时，仅承担以下费用：最初产品被运送至客户时，客户所支付的集装箱和船运费。**其他所有费用均不由公司承担**。

### 责任移除

- 19 客户承诺公司在以下情况下无责任：
- 19.1 任何情况下的任何事故，无论直接或间接，无论是物理的还是经济上的，无论是客户本人还是任何其他人员，无论事故的原因是产品还是操作者。包括事故损害，运输费，（因事故）订单减少，收入减少，工人赔偿，第三者风险等，在此合同生效后，客户承诺公司将按照此合同依法不对以上情况承担责任。
- 19.2 送回带有质量问题的产品所产生的费用将参照条款 15 至 17 或由客户承担。公司的责任将参照条款 17，18。
- 20 任何条款的改动都不能约束公司方，除非双方签署后期的其他合约或协议。

### 保修

- 21 保修期为半年（六个月），时间从产品离厂运输开始计算。保修期可根据客户所处位置适当调整。客户应对产品在储存，运输时采取正确的，由公司所教授的保存方法。若因采取错误保存方法导致产品受损，公司不承担责任。
- 22 在以上标准的实施下，公司对有以下情况的产品提供额外 5（五）到 10（十）年保修。
- 22.1 以下产品提供 10 年保修。
- 22.1.1 从事直线式作业的盘式类产品螺旋，非曲线式。
- 22.1.2 以对室内养殖而使用的曲线作业的 fatiqless 产品的交叉螺旋。
- 22.1.3 盘式喂养螺旋和交叉螺旋所使用的 infini-T™螺旋的主线圈。
- 22.1.4 链条
- 22.1.5 直角单元零件
- 22.1.6 扁钢丝及其规格
- 22.1.7 不对使用 Technical Systems 扁钢丝制成的螺旋提供质保服务。
- 22.2 以下产品提供 5 年保修。
- 22.2.1 回转系统
- 23 以上保修在超时前不包括对不当操作，不当维护，外来物理伤害的保修。
- 24 保修不包括滥用造成的意外损坏
- 25 以下情况将使保修条款无效。
- 25.1 任何想对产品进行改造，拆卸的行为。
- 25.2 对产品组装不按照公司提供的说明而造成问题的。
- 25.3 Infini-T™回转系统所联接的不是公司提供的原厂产品
- 25.4 滥用，操作不当，拆卸重组，意外造成的产品损坏不能算质量问题。
- 26 保修期只对购货客户生效
- 27 保修义务和对产品的质量保证仅在此合同内生效。
- 28 保修仅适用于用来喂养家禽，猪和牲畜的喂养系统。Infini-T™回收系统仅适用于和公司配套的 Infini-T™主线圈。如果和其他线圈配套，需在安装之前由公司专业人士确认并书面认可，否则保修条款无效。
- 法律效应范围、权限**
- 29 所有在这份合同内外产生的问题将按照南非法律，在双方认可的具有在南非的法律效应的法院进行仲裁。
- 30 公司有权在必要情况下对客户进行法律追诉，包括在任何对客户有约束力的地方法院，即使上訴理由超过了该法院的执法权限。此项条款并不限制公司对在地方法院级别以上的法院提起上诉。
- 31 当客户违反合同的条款，公司需要进行法律程序的时候，所有上诉产生的费用，包括取证调查费用，庭审费用，律师费用公司均可以对客户报销。